

# MANUEL D'UTILISATION

## Table des matières

|                                |   |                         |                      |
|--------------------------------|---|-------------------------|----------------------|
| Consignes de sécurité.....     | 2 | Dépannage .....         | 10                   |
| Assemblage et montage.....     | 4 | Pièces de rechange..... | Voir document annexe |
| Commandes et utilisation ..... | 7 | Garantie .....          | Voir document annexe |
| Entretien.....                 | 9 |                         |                      |

## Motoculteur à dents arrière — Gammes RT65 et 450

### **AVERTISSEMENT**

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS  
DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL AFIN D'ÉCARTER  
TOUT RISQUE D'ACCIDENT ET DE BLESSURE.**

**NOTE :** Ce manuel est commun à plusieurs modèles dont les caractéristiques peuvent différer du vôtre, de même que le modèle illustré.

B.P. 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019



Formulaire n° 769-18210B\_FR  
(19 août 2020)



**AVERTISSEMENT !** Les onsignes importantes sont précédées de ce symbole. Si vous ne respectez pas ces consignes, vous pourriez vous blesser grièvement ou causer des dommages. Veuillez lire toutes les consignes de ce manuel avant d'utiliser votre appareil afin d'écartier tout risque d'accident et de blessure. Lorsque vous voyez ce symbole, **RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS !**

## PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE



**AVERTISSEMENT !** Les gaz d'échappement du moteur ainsi que certains éléments de l'appareil contiennent des substances considérées par l'État de Californie comme étant cancérogènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que d'autres effets nuisibles à la reproduction.



**AVERTISSEMENT !** Les bornes et les cosses de batterie ainsi que les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, soit des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cancérogènes et pouvant provoquer des effets nuisibles à la reproduction. *Lavez-vous les mains après toute manipulation.*



**DANGER !** Cet appareil doit être utilisé conformément aux consignes de ce manuel. Comme pour tout type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner de blessures graves ou fatales. Cet appareil peut provoquer des blessures nécessitant une amputation des doigts, des mains ou des pieds ou encore projeter des objets. Il est donc impératif de respecter scrupuleusement les consignes de sécurité énoncées.

### Formation

1. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'assembler et d'utiliser votre appareil. Conservez-le pour pouvoir le relire ou commander des pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de votre appareil avant de vous en servir. Vous devez surtout savoir comment l'arrêter et débrayer les commandes rapidement.
3. L'âge minimum pour pouvoir utiliser ce motoculteur est de 14 ans. Si vous souhaitez permettre à des enfants de plus de 14 ans d'utiliser cet appareil, lisez d'abord les consignes de sécurité et d'utilisation avec eux, montrez-leur comment faire et exigez qu'un adulte soit présent en tout temps.
4. Ne confiez votre appareil qu'à des adultes responsables, qui savent s'en servir.
5. Personne ne doit s'approcher trop près du motoculteur, en particulier les enfants et les animaux domestiques. Coupez le moteur dès que quelqu'un s'approche.

### Préparation

1. Examinez soigneusement la zone de travail. Ramassez les pierres, brindilles et autres objets sur lesquels vous pourriez trébucher ou qui risquent d'entraîner des blessures corporelles.
2. Portez des chaussures robustes à semelles épaisses et des vêtements couvrants et bien ajustés, et évitez les bijoux. N'utilisez jamais le motoculteur pieds nus ou en sandales.
3. Débrayez les commandes et passez au neutre, le cas échéant, avant de démarrer le moteur.
4. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque le moteur est en marche.
5. Ne faites pas de réglages pendant que le moteur est en marche, sauf indications contraires mentionnées dans le manuel d'utilisation.

### Manipulation de l'essence

1. Faites très attention lorsque vous manipulez de l'essence. Ce liquide est extrêmement inflammable et dégage des vapeurs explosives. Une simple éclaboussure sur la peau ou les vêtements peut provoquer un grave accident. Nettoyez immédiatement toute éclaboussure sur la peau et changez de vêtements.
- N'utilisez que des bidons d'essence homologués.

- Ne remplissez jamais les bidons à l'intérieur d'un véhicule ou à l'arrière d'un camion ou d'une remorque à plancher de plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule pour les remplir.
- Déchargez l'appareil et faites le plein par terre dans la mesure du possible. Si cela n'est pas possible, utilisez un bidon plutôt que le pistolet distributeur.
- Posez le pistolet du distributeur sur le rebord du réservoir ou du bidon pour faire le plein et ne le bloquez pas en position ouverte.
- Éteignez cigares, cigarettes, pipes et tout autre objet susceptible de s'enflammer.
- Ne faites jamais le plein dans un lieu fermé.
- N'ouvrez pas le réservoir si le moteur est allumé ou encore chaud. Laissez le moteur refroidir pendant au moins cinq minutes avant de faire le plein.
- Ne remplissez pas le réservoir à ras bord : l'essence se dilate en chauffant, alors laissez un espace d'environ un demi-pouce sous le col de remplissage.
- Veillez à remettre correctement le bouchon du réservoir lorsque vous avez terminé.
- En cas de débordement, essuyez l'essence sur le moteur et sur l'appareil, puis changez ce dernier de place et attendez cinq minutes avant de redémarrer le moteur.
- Si le carburant est répandu sur les vêtements, changez-les immédiatement.
- Pour limiter les risques d'incendie, retirez les brins d'herbe, feuilles et autres débris accumulés sur le moteur. Essuyez les éclaboussures d'essence et d'huile et éliminez les débris souillés.
- N'entreposez jamais l'appareil ou les bidons d'essence à proximité d'une flamme nue, d'étincelles ou d'une veilleuse d'allumage (chauffe-eau, radiateur, sècheuse, appareils fonctionnant au gaz).

### Utilisation

1. N'approchez pas les pieds ou les mains près des pièces en mouvement car elles pourraient les amputer.
2. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez l'appareil ou lorsque vous effectuez un réglage ou une réparation. Vos yeux sont particulièrement vulnérables aux projections.
3. Portez des protecteurs d'oreilles lorsque l'appareil est utilisé pendant une longue période.

4. N'utilisez pas l'appareil après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments.
5. Travaillez en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat. Assurez-vous de toujours garder vos pieds bien posés au sol et de tenir fermement le guidon.
6. Personne ne doit s'approcher (en particulier les enfants et les animaux) de l'appareil lorsqu'il est en marche. Coupez le moteur dès que quelqu'un s'approche.
7. Faites attention lorsque vous travaillez une terre dure. Les dents peuvent être prises dans le sol, ce qui risque d'entraîner le motoculteur vers l'avant. Si cela se produit, relâchez le guidon et ne retenez pas l'appareil.
8. Soyez très prudent lorsque vous travaillez sur une surface recouverte de gravier ou lorsque vous devez la traverser. Faites attention aux obstacles cachés et à la circulation. Ne transportez pas de passagers.
9. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à haute vitesse sur des surfaces dures ou glissantes.
10. Faites attention de ne pas glisser ou tomber.
11. Regardez vers le sol et derrière vous et soyez prudent lorsque vous reculez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.
12. Démarrez le moteur selon les instructions de ce manuel et gardez toujours les pieds bien éloignés des dents.
13. Si l'appareil heurte un objet, arrêtez immédiatement le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez l'état de l'appareil et ne le redémarrez pas s'il est endommagé.
14. Débrayez toutes les commandes et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite (derrière le guidon). Attendez que les dents soient complètement immobilisées avant de les nettoyer, d'effectuer un réglage ou d'examiner l'appareil.
15. Ne laissez jamais le moteur tourner dans un lieu fermé ou mal aéré en raison de la présence de monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux dans les gaz d'échappement.
16. Ne touchez pas le silencieux et le moteur, car ils deviennent chauds et pourraient vous brûler.
17. Faites attention lorsque vous travaillez près de clôtures, de bâtiments ou d'installations souterraines. Les dents rotatives peuvent causer des dommages matériels ou des blessures.
18. Ne forcez pas l'appareil en essayant de travailler la terre trop profondément et trop rapidement.

19. Si l'appareil émet des bruits inhabituels ou des vibrations excessives, arrêtez le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez s'il y a des dommages. Réparez les dommages avant de redémarrer l'appareil.
20. Maintenez en place toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité en bon état de fonctionnement.
21. Ne soulevez jamais l'appareil et ne le transportez jamais lorsqu'il est en marche.
22. Labourer la terre avec un motoculteur est une activité physique intense. Vous devez être en bonne forme et alerte. Consultez votre médecin avant d'utiliser le motoculteur si cette activité physique peut être nuire à votre état de santé.
23. N'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant afin d'écartier tout risque d'accident et de blessure.
24. Soyez prudent et faites preuve de bon sens en tout temps : ce manuel ne peut couvrir toutes les situations susceptibles de survenir. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide ou les coordonnées du centre de service le plus proche.
4. Vérifiez que tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Inspectez-le régulièrement pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
5. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'appareil, arrêtez le moteur et assurez-vous que les dents et toutes les autres pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher ce dernier de démarrer.
6. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et ne faites pas tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur au meilleur régime.
7. Prenez bien soin des étiquettes de sécurité et d'instructions. Remplacez-les au besoin.
8. Consultez ce manuel pour plus d'instructions sur le chargement, le déchargement, le transport et le remisage du motoculteur.
9. Consultez toujours le manuel d'utilisation pour les renseignements importants concernant le remisage prolongé de l'appareil.
10. Si nécessaire, vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur.
11. Respectez la législation sur l'élimination des déchets liquides (essence, huile, etc.) afin de préserver l'environnement.
12. Selon la Commission sur la sécurité des produits de consommation (Consumer Products Safety Commission) et l'Agence américaine de protection de l'environnement (U.S. Environmental Protection Agency), ce produit a une *durée de vie utile moyenne* de sept (7) ans ou 130 heures de fonctionnement. Au terme de cette *durée de vie utile moyenne*, faites inspecter l'appareil par un centre de service agréé pour vous assurer que les dispositifs mécaniques et de sécurité sont en bon état de fonctionnement et ne sont pas usés de façon excessive. Le fait de ne pas se conformer aux recommandations peut causer des accidents, des blessures graves ou la mort.

## Avis concernant les émissions

Les moteurs certifiés conformes aux normes d'émission de la Californie et de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour équipements hors route (Small Off Road Equipment) sont conçus pour fonctionner à l'essence ordinaire sans plomb et peuvent être dotés des dispositifs antipollution suivants : modification du moteur, catalyseur d'oxydation, injection d'air secondaire et convertisseur catalytique à trois voies.

## Pare-étincelles



**AVERTISSEMENT !** Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne. Le pot d'échappement doit obligatoirement être équipé d'un pare-étincelles conforme à la législation provinciale et locale (le cas échéant) pour pouvoir être utilisé sur un terrain boisé non entretenu, broussaillieux ou herbeux ou en bordure d'un tel terrain.

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans certains États, comme la Californie, la loi (article 4442, « California Public Resource Code ») exige l'utilisation d'un pare-étincelles. Il est possible que d'autres États aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales.

Vous pouvez vous procurer un pare-étincelles pour le silencieux auprès d'un centre de service agréé ou en contactant le service à la clientèle (MTD Products Limited, 97 Kent Avenue, Kitchener, Ontario, N2G 4J1).

## Entretien et remisage

1. Gardez l'appareil et les accessoires en bon état de fonctionnement.
2. N'entreposez jamais l'appareil à l'intérieur où se trouve une source d'inflammation (chauffe-eau, radiateur, sècheuse, moteur électrique, etc.) s'il y de l'essence dans le réservoir.
3. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins cinq minutes avant de le ranger. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent bien.

## Symboles de sécurité

Vous trouverez ci-dessous les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur votre appareil. Veuillez lire attentivement toutes les instructions inscrites sur ce dernier avant de l'assembler et de l'utiliser.

| Symbole | Description                                                                                                                                  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>LISEZ LE(S) MANUEL(S)</b><br>Veuillez lire toutes les consignes énoncées dans le(s) manuel(s) avant d'assembler et d'utiliser l'appareil. |
|         | <b>AVERTISSEMENT — DENTS ROTATIVES</b><br>N'approchez pas vos mains ni vos pieds des pièces rotatives car elles pourraient les amputer.      |



**AVERTISSEMENT !** Il est de votre responsabilité de lire attentivement et de suivre les avertissements et les instructions figurant dans ce manuel et sur l'appareil, de les respecter et de les faire respecter par tous les utilisateurs.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !**

## Merci pour votre achat !

Nous vous remercions d'avoir acheté un motoculteur Cub Cadet. Il vous donnera pleine et entière satisfaction pendant de longues années pourvu que vous l'entretenez comme il faut.

Toutes les consignes d'entretien et d'utilisation sont détaillées dans ce manuel. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre appareil. Veuillez noter que vous êtes responsable d'utiliser votre appareil conformément aux consignes de sécurité et d'utilisation. Vous devez également veiller à ce que toutes les personnes à qui vous le prêtez fassent de même pour éviter des accidents et des dommages matériels.

Au moment de l'impression, ce manuel est à jour : il contient toutes les informations dont vous avez besoin pour utiliser votre motoculteur en toute sécurité. Consultez-le souvent pour vous familiariser avec l'appareil, ses caractéristiques et son fonctionnement. Ce manuel est commun à plusieurs modèles. Certaines caractéristiques mentionnées peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, la conception ou le motoculteur lui-même sans préavis ni obligation.

Le cas échéant, vous pouvez trouver l'information sur les essais de puissance utilisés pour établir le régime de puissance du moteur installé sur le présent appareil sur le site [www.opei.org](http://www.opei.org) ou sur le site Web du fabricant du moteur.

Si vous avez des problèmes ou des questions concernant cet appareil, adressez-vous au centre de service de votre région ou appelez-nous directement. Le document en annexe comprend les numéros de téléphone du service à la clientèle, l'adresse Internet et l'adresse postale. Votre satisfaction nous tient à cœur !

Dans ce manuel, toutes les mentions de *droite* ou de *gauche* s'entendent à partir du poste de conduite.

Le fabricant du moteur est responsable de répondre à toutes les questions relatives au moteur en ce qui concerne la performance, la puissance nominale, les spécifications, la garantie et l'entretien. Veuillez consulter la notice d'utilisation du moteur du fabricant et le manuel d'utilisation, emballés séparément, pour obtenir de plus amples renseignements.

## Contenu de la boîte

- Motoculteur
- Tige de profondeur
- Guidon
- Manuel d'utilisation
- Tige du levier de vitesse
- Notice d'utilisation du moteur

**NOTE :** Ce manuel est commun à plusieurs modèles. Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle. Certaines caractéristiques décrites dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Votre motoculteur peut différer du modèle illustré.

**NOTE :** Dans ce manuel, les mentions de droite et de gauche s'entendent à partir du poste de conduite. Les exceptions seront spécifiées, s'il y a lieu.



**AVERTISSEMENT !** Pour prévenir toute blessure et tout dommage matériel, ne démarrez pas le moteur avant que toutes les étapes d'assemblage n'aient été terminées et avant que vous n'ayez lu le chapitre Consignes de sécurité et le chapitre Commandes et utilisation de ce manuel.

**NOTE :** Cet appareil est livré sans essence et sans huile. Après avoir assemblé l'appareil, faites le plein d'essence et d'huile selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil.

### Tige de profondeur



**AVERTISSEMENT !** Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher ce dernier de démarrer.

1. Inclinez le motoculteur vers l'avant de façon qu'il repose sur le contrepoids avant.
2. Dévissez la poignée en T du dessus de la tige de profondeur et retirez la rondelle plate et le boulon. Retirez la goupille fendue de l'axe de chape. Voir Figure 2-1.

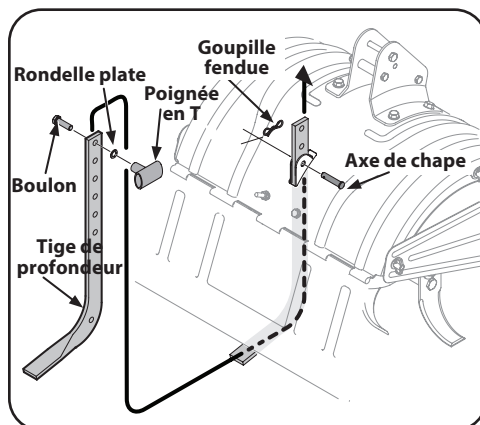


Figure 2-1

3. Soulevez le rabat du couvercle de protection des dents et placez la tige de profondeur dans la fente, en l'insérant du dessous du couvercle de protection.
4. Insérez l'axe de chape dans le couvercle de protection et dans la tige de profondeur. Fixez l'axe de chape avec la goupille fendue.
5. Insérez le boulon dans le trou supérieur de la tige de profondeur. Placez la rondelle plate et la poignée en T sur le boulon. Puis, vissez bien le boulon. Voir Figure 2-1.
6. Redressez le motoculteur de façon qu'il repose sur les dents.

### Guidon

1. Retirez les deux boulons hexagonaux et les écrous autobloquants à bride supérieurs des supports de montage. N'enlevez pas le boulon hexagonal et l'écrou autobloquant à bride inférieurs. Voir Figure 2-2.

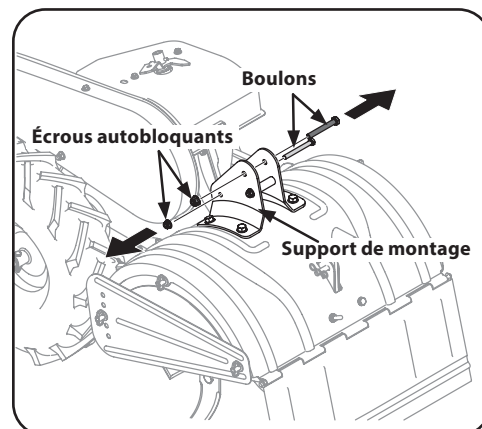


Figure 2-2

## Assemblage

### Déballage

1. Enlevez les agrafes et décollez les rabats sur le dessus de la boîte ou enlevez la bande adhésive sur les rabats pour ouvrir la boîte.
2. Retirez toutes les pièces de la boîte (par exemple, le manuel de l'utilisateur, etc.).
3. Découpez les coins de la boîte de façon à pouvoir facilement faire sortir le motoculteur.
4. Enlevez tout le matériel d'emballage.
5. Faites rouler ou glisser le motoculteur pour le retirer de la boîte. Assurez-vous de retirer toutes les pièces de la boîte.
6. Étalez le câble de commande sur le sol. Veillez à ne pas plier ou pincer le câble.

- Placez le guidon entre les supports. Voir Figure 2-3.

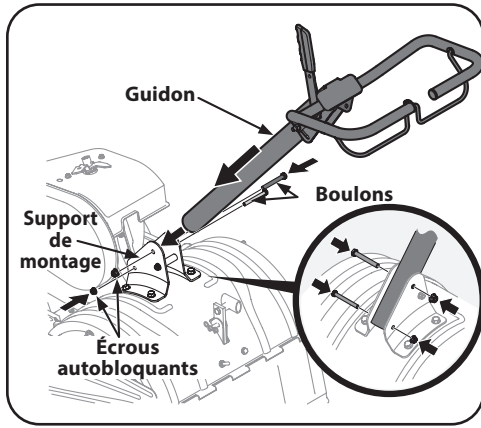


Figure 2-3

- Alignez les trous du guidon avec ceux des supports et fixez le guidon avec la quincaillerie retirée à l'étape 1.

#### Interrupteur d'arrêt d'urgence (si présent)

Certains modèles sont dotés d'un interrupteur d'arrêt d'urgence. Si le vôtre en est doté, vous devez l'installer avant d'utiliser le motoculteur.



**AVERTISSEMENT !** Faites preuve d'une extrême prudence quand vous tirez l'appareil vers vous ou quand vous faites marche arrière. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles derrière vous avant de faire marche arrière. Si votre appareil est doté d'un embrayage de marche arrière, vous devez connaître le fonctionnement de cet interrupteur. Les dents et les roues motrices s'arrêtent lorsqu'il est actionné en cas d'urgence.

- Le fil de l'interrupteur se trouve sur le côté droit de l'appareil, à l'arrière du moteur.
- Passez le fil sur l'arbre du guidon et retenez-le avec une attache à la partie inférieure de l'arbre et une autre attache à la partie supérieure de l'arbre. Voir Figure 2-4.

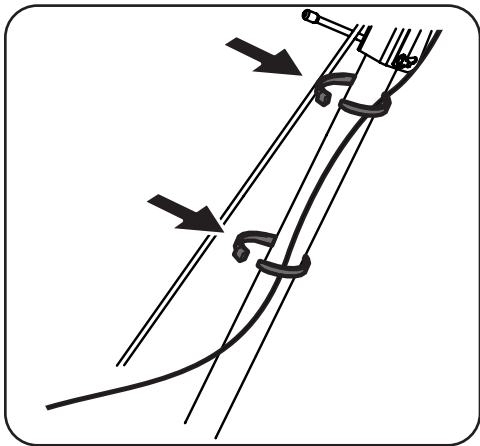


Figure 2-4

- Passez le fil sur le côté gauche du guidon et retenez-le à la partie inférieure du guidon avec une attache. Voir Figure 2-5.

**NOTE :** La partie du fil entre les attaches placées aux étapes 2 et 3 doit avoir assez de mou pour permettre le mouvement de la partie supérieure du guidon.

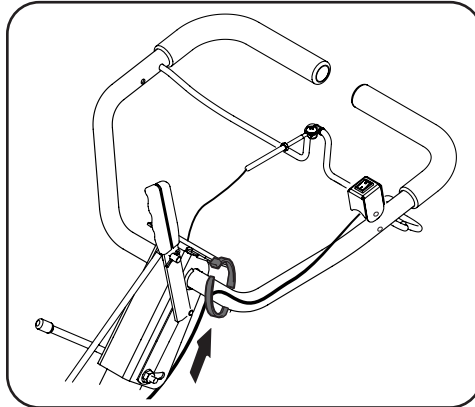


Figure 2-5

- Fixez l'interrupteur d'arrêt d'urgence sur le côté gauche du guidon avec un boulon 10-32 : 1,50 et un écrou autobloquant à bride 10-32. Voir Figure 2-6 (1).

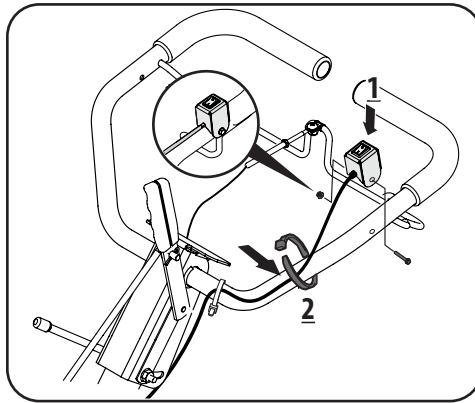


Figure 2-6

- Retenez le fil au-dessus du guidon gauche avec une attache. Voir Figure 2-6 (2).

#### Câble d'embrayage

Procédez comme suit pour installer le câble d'embrayage (veillez à ne pas le pincer) :

- Retirez le boulon à œil et l'écrou de l'extrémité du câble.
- Faites passer le câble sur le côté droit des supports de montage du guidon, puis sous le guidon.

- Insérez le câble dans le trou au centre du guidon, puis faites enclencher le raccord en plastique dans le support. Voir Figure 2-7.

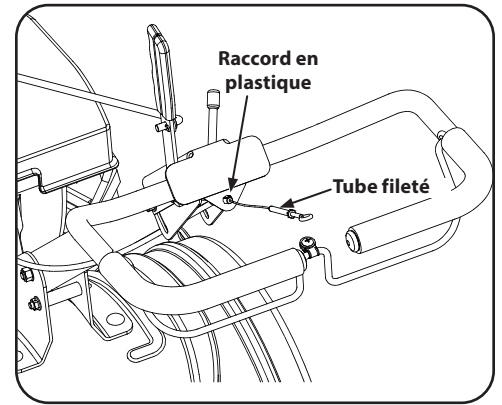


Figure 2-7

- Enlevez la vis, l'écrou autobloquant à bride et la rondelle de la commande d'embrayage. Voir Figure 2-8.

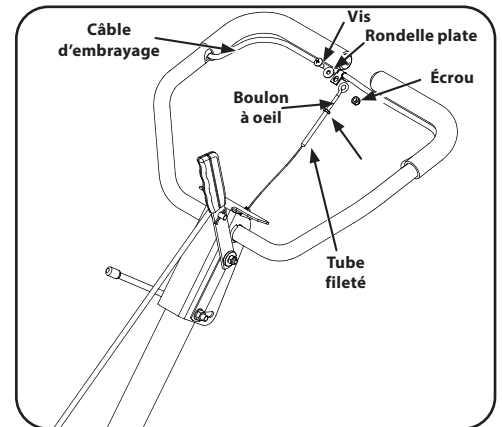


Figure 2-8

- Installez le boulon à œil sur la commande d'embrayage et fixez-le avec la vis, la rondelle et l'écrou autobloquant à bride.
- Placez l'écrou sur le boulon à œil avant d'insérer le boulon dans le tube à l'extrémité du câble. Vissez le boulon jusqu'à environ  $\frac{3}{4}$  po du filetage. Serrez bien l'écrou. Voir Figure 2-8.

**NOTE :** Ne serrez pas trop le câble d'embrayage. Trop de tension peut causer la rupture du câble. Vérifiez le réglage du câble d'embrayage avant d'utiliser le motoculteur. Consultez le sous-chapitre Câble d'embrayage du chapitre Réglages pour les instructions de réglage.

## Tige de commande

1. Assurez-vous que le guidon est à la plus haute position. Consultez le chapitre Commandes et Utilisation pour plus d'informations.
2. Retirez les goupilles fendues de la tige. Laissez les rondelles en caoutchouc sur la tige. Voir Figure 2-9.

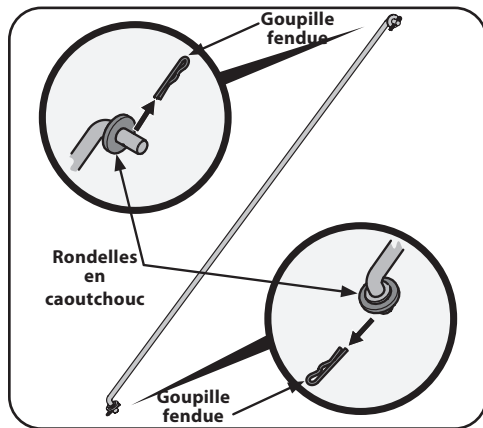


Figure 2-9

3. Insérez l'extrémité courte (courbée) de la tige dans le support de l'indicateur sur le boîtier du sélecteur de vitesse. Fixez la tige avec la goupille fendue retirée à l'étape 2. Voir Figure 2-10.

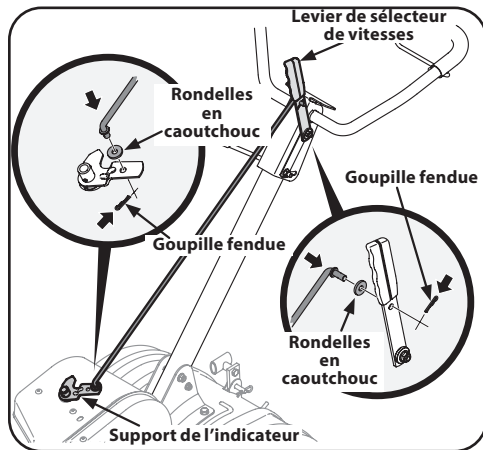


Figure 2-10

4. Insérez l'extrémité longue de la tige dans le trou du levier du sélecteur de vitesse. Fixez la tige avec la goupille fendue. Voir Figure 2-10.

## Préparation

### Pneus

Les pneus du motoculteur peuvent être surgonflés à des fins d'expédition. Le cas échéant, diminuez la pression des pneus avant d'utiliser l'appareil. La pression de fonctionnement recommandée est d'environ 20 psi. La pression recommandée du fabricant est indiquée sur le flanc du pneu. Les deux pneus doivent être gonflés à la même pression. Si tel n'est pas le cas, le motoculteur peut tirer d'un seul côté.

## Essence et huile

Faites le plein d'essence et d'huile selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil. Lisez attentivement les instructions.



**AVERTISSEMENT !** Soyez très prudent lorsque vous manipulez de l'essence, ce liquide est extrêmement inflammable et dégage des vapeurs explosives. Ne faites jamais le plein à l'intérieur et n'ajoutez pas d'essence lorsque que le moteur est en marche ou s'il est chaud.

## Réglages

### Câble d'embrayage

**NOTE :** Faites le plein d'essence et d'huile avant de vérifier le réglage du câble d'embrayage. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec votre motoculteur pour les instructions pertinentes.

1. Placez le motoculteur de façon que le contrepoids avant soit placé contre un objet solide, par exemple un mur.
2. Le levier du sélecteur de vitesse doit être placé à la position neutre. Démarrez le moteur. Consultez la notice d'utilisation du moteur.
3. Placez-vous sur le côté droit de l'appareil et vérifiez la courroie (sous le couvercle de courroie). La courroie ne doit pas tourner.



**AVERTISSEMENT !** Ne mettez pas vos doigts sous le couvercle de courroie.

4. Si la courroie tourne lorsque la commande d'embrayage est débrayée, ajustez le levier. Pour effectuer le réglage, dévissez le tube à l'extrémité du câble en le tournant quelques tours vers la droite (vous devez être au poste de conduite), puis resserrez l'écrou.
5. Placez le levier du sélecteur de vitesse à la position de marche avant.
6. Embrayez lentement l'appareil en pressant la commande d'embrayage contre le guidon. Les pneus devraient tourner. Si les pneus ne tournent pas lorsque le moteur est en mode de marche avant, ajustez le levier. Pour effectuer le réglage, dévissez le tube à l'extrémité du câble en le tournant quelques tours vers la gauche (vous devez être au poste de conduite). Voir Figure 2-11.

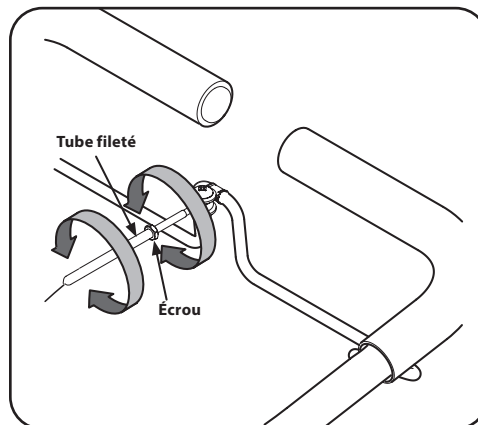


Figure 2-11

7. Resserrez l'écrou.
8. Vérifiez les deux réglages et ajustez au besoin.
9. Après avoir terminé le labourage, ajustez le câble si les dents arrêtent de tourner.

**NOTE :** S'il n'est plus possible d'effectuer l'ajustement, un réglage supplémentaire peut être effectué. Consultez le chapitre Réparations pour plus d'instructions.

## Guidon

Le guidon doit être ajusté de façon qu'il soit à la hauteur de votre taille lorsque la profondeur de labourage est de 3 pouces à 4 pouces. Tournez le levier de verrouillage du guidon vers l'arrière, placez le guidon dans la position désirée et tournez le levier de verrouillage vers l'avant pour fixer le guidon. Voir Figure 2-12.

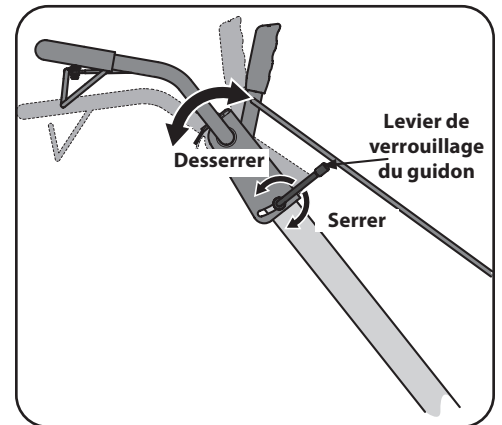


Figure 2-12

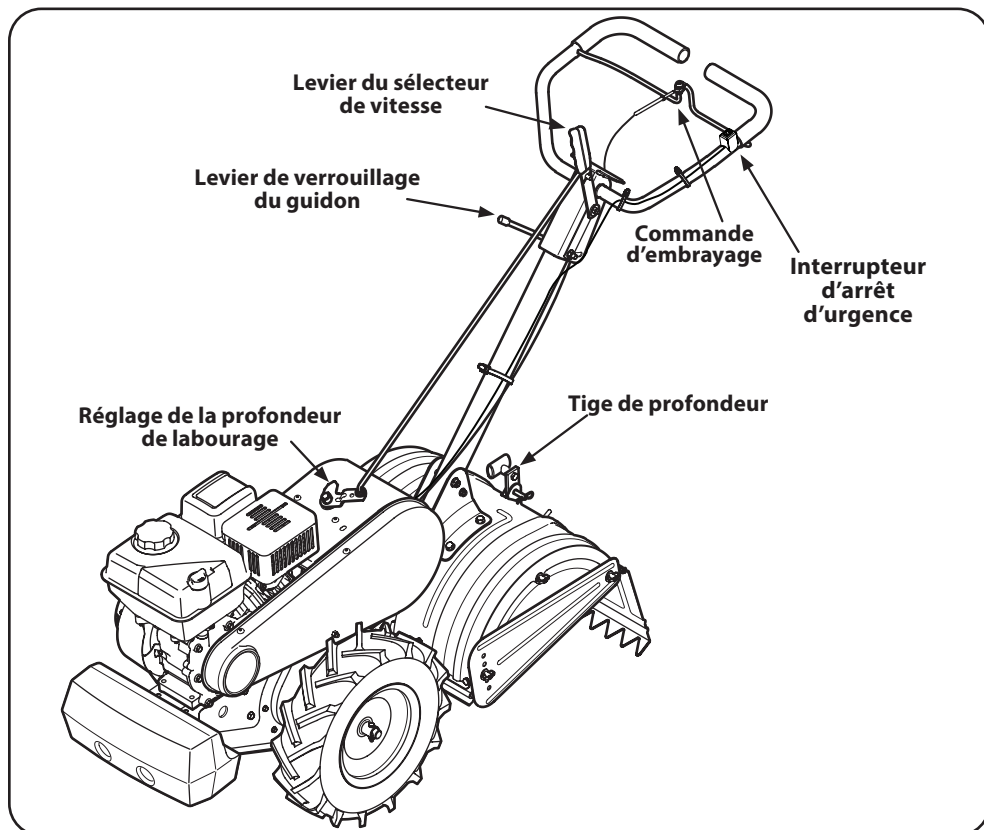


Figure 3-1

**NOTE :** Ce manuel est commun à plusieurs modèles. Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle. Certaines caractéristiques décrites dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Votre motoculteur peut différer du modèle illustré.

## Commandes du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour obtenir toutes les informations sur les commandes du moteur.

### Levier du sélecteur de vitesse

Le levier du sélecteur de vitesse est placé au milieu du guidon du motoculteur. Il permet de sélectionner le mode de fonctionnement : neutre (N), marche arrière (R) ou marche avant (F). Consultez le chapitre Commandes et utilisation pour plus d'informations.

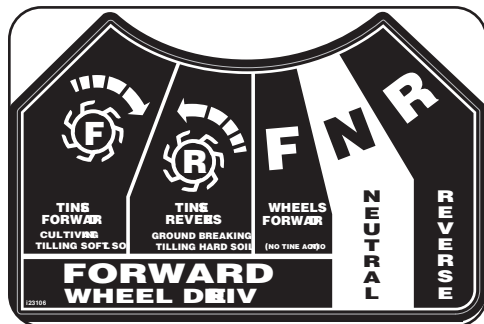


Figure 3-2

### Interrupteur d'arrêt d'urgence (si présent)

En cas d'urgence, l'interrupteur d'arrêt d'urgence est actionné à partir du poste de conduite pour arrêter le moteur et les dents.

**NOTE :** Certains moteurs peuvent être dotés d'un interrupteur à bascule. Lisez la notice d'utilisation du moteur fournie par le fabricant du moteur.

### Commande d'embrayage

La commande d'embrayage est située sous le guidon. Pressez la commande d'embrayage contre le guidon pour engager les mécanismes d'entraînement des roues et des dents.

### Levier de verrouillage du guidon

Le guidon peut être ajusté à la hauteur désirée. Tournez le levier de verrouillage du guidon quelques tours vers l'arrière. Ajustez le guidon vers le haut ou vers le bas à la position désirée, puis tournez le levier de verrouillage vers l'avant pour retenir le guidon.

### Tige de profondeur

La tige de profondeur permet d'ajuster la profondeur de labourage. Consultez le chapitre Commandes et utilisation pour plus d'informations.

### Protecteur latéral

Les panneaux de protection sont situés sur le côté gauche et sur le côté droit du couvercle de protection des dents. Ils peuvent être utilisés avec la tige de profondeur pour ajuster la profondeur de labourage.

## Démarrage du moteur



**AVERTISSEMENT !** Veuillez attentivement toutes les instructions ainsi que les avertissements figurant sur l'appareil et dans le(s) manuel(s) avant d'utiliser l'appareil.

**NOTE :** Lorsque vous poussez le motoculteur quand le moteur est arrêté, il est normal d'entendre un cliquetis.



**AVERTISSEMENT !** Assurez-vous que personne ne se trouve devant l'appareil lorsque vous démarrez le moteur ou pendant que le moteur est en marche.

1. Placez le levier d'accélérateur à la position neutre.
2. Si votre appareil est doté d'un interrupteur d'arrêt d'urgence, assurez-vous que l'interrupteur est placé à la position MARCHÉ (ON) (ligne continue) lorsque vous démarrez le moteur. Voir Figure 3-3.

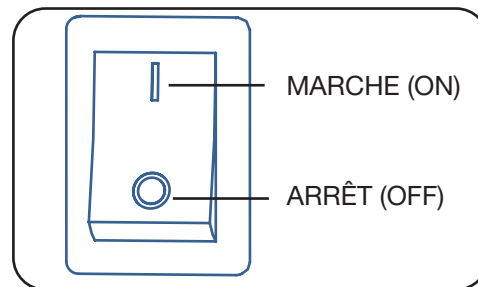


Figure 3-3

3. Démarrez le moteur selon les instructions dans la notice d'utilisation du moteur.

**NOTE :** Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et avant de démarrer le moteur, vérifiez le réglage du câble d'embrayage comme indiqué au chapitre Assemblage et montage.

**IMPORTANT !** Si votre appareil est doté d'un interrupteur d'arrêt d'urgence, vérifiez son fonctionnement avant chaque utilisation. Pour ce faire, placez l'interrupteur à la position ARRÊT (OFF) pendant que le moteur est en marche. L'arrêt d'urgence fonctionne si le moteur s'arrête. Si tel est le cas, le motoculteur peut être utilisé.

### Arrêt du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions concernant l'arrêt du moteur.

**NOTE :** Vérifiez de nouveau le réglage du câble d'embrayage après les dix premières heures de fonctionnement. Consultez le sous-chapitre Câble d'embrayage du chapitre Assemblage et montage.

### Interrupteur d'arrêt d'urgence (si présent)

Pour arrêter le moteur en utilisant l'interrupteur d'arrêt d'urgence, placez l'interrupteur à la position ARRÊT (OFF) (cercle). Voir Figure 3-3.

## Réglage de la profondeur de labourage

La tige de profondeur permet d'ajuster la profondeur de labourage dans cinq positions différentes. Lorsque vous changez le réglage de la tige de profondeur, ajustez aussi les protecteurs latéraux.



**IMPORTANT !** Assurez-vous de débrancher le fil de bougie et de le mettre à la masse contre le moteur avant d'effectuer tout réglage.

1. Lorsque vous utilisez le motoculteur pour la première fois, utilisez le deuxième réglage à partir du haut de la tige (profondeur de labourage d'un pouce). Voir Figure 3-4.

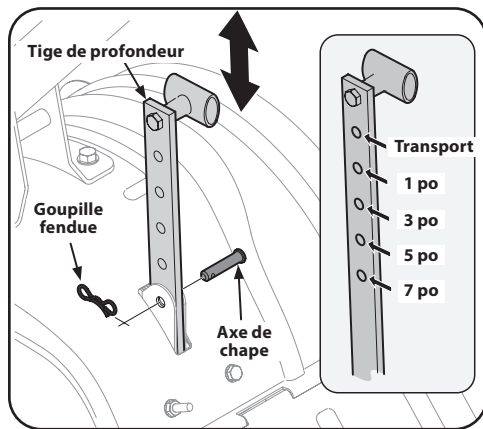


Figure 3-4

2. Pour labourer des mottes de gazon ou pour effectuer un labourage peu profond, utilisez le réglage de profondeur d'un pouce (le deuxième trou à partir du haut). Abaissez les protecteurs latéraux à la position la plus basse. Voir Figure 3-5.

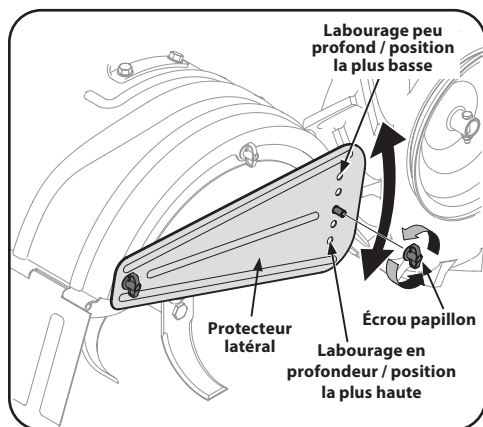


Figure 3-5

3. Pour creuser plus profondément, relevez la tige de profondeur et les protecteurs latéraux, puis effectuez un passage ou deux.
4. Lorsque vous labourez un sol meuble, la tige de profondeur peut être placée à la position la plus haute (le trou le plus bas) pour creuser le plus profondément possible. Relevez les panneaux de protection à la position la plus haute.

5. Abaissez la tige de profondeur et placez-la dans le trou le plus haut lorsque vous devez transporter le motoculteur.
6. Pour ajuster la tige de profondeur, retirez l'axe de chape et la goupille fendue. Placez la tige au réglage désiré et retenez-la avec l'axe de chape et la goupille fendue. Voir Figure 3-4.
7. Retirez les écrous papillons pour ajuster les protecteurs latéraux (sur les modèles équipés). Placez les protecteurs latéraux à la position désirée et insérez les écrous papillons. Puis, serrez bien. Voir Figure 3-5.

## Utilisation du motoculteur

1. Sélectionnez le réglage de profondeur désiré.
2. Démarrez le moteur selon les instructions de la page précédente.
3. Placez le levier du sélecteur de vitesse en mode de marche avant ou en mode de marche arrière.



**AVERTISSEMENT !** Ne déplacez pas le levier du sélecteur de vitesse lorsque les roues ou les dents sont engagées. Assurez-vous que l'appareil est complètement arrêté avant de déplacer le levier de sélecteur de vitesse. Il peut être nécessaire de presser légèrement sur le levier de commande d'embrayage pour engager les dents.

4. Pour passer en mode de marche avant et pour engager les dents, pressez légèrement le levier du sélecteur de vitesse et pressez lentement le levier de la commande d'embrayage pour permettre la synchronisation des engrenages. Relâchez le levier de commande d'embrayage pour arrêter les dents et la transmission. Ne changez pas de vitesse lorsque la commande d'embrayage est engagée, sauf si vous engagez les dents.

**NOTE :** Utilisez le mode de rotation inverse lorsque vous labourez une section d'herbe, un terrain vierge ou un sol dur. Utilisez le mode de rotation avant lorsque vous labourez un sol meuble.

5. Serrez le levier de la commande d'embrayage contre le guidon pour engager les roues et les dents.

**NOTE :** Assurez-vous que l'indicateur du sélecteur de vitesse est à la bonne position avant d'engager le levier de commande d'embrayage. Le moteur calera si l'indicateur est placé entre deux positions.

6. Lorsque vous transportez le motoculteur, n'engagez pas les dents. Engagez les roues.



**AVERTISSEMENT !** Lorsque les dents tournent, ne poussez pas le guidon vers le bas jusqu'à ce que les roues soient soulevées du sol, car le motoculteur pourrait reculer et entraîner des blessures.

7. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est recommandé d'effectuer deux passages (l'un dans le sens de la longueur et l'autre dans le sens de la largeur) pour labourer le sol.



**AVERTISSEMENT !** Avant d'effectuer un réglage ou une réparation, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher tout démarrage accidentel.

## Entretien

### Moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil pour les instructions d'entretien.

### Pneus

La pression de fonctionnement recommandée est d'environ 20 psi pour des pneus de 16 pouces. La pression recommandée du fabricant est indiquée sur le flanc du pneu. La pression maximale d'un pneu est 30 psi. Les deux pneus doivent être gonflés à la même pression.



**AVERTISSEMENT !** Une pression trop forte (plus de 30 psi) lors de l'installation d'un pneu peut causer l'éclatement du pneu et entraîner de graves blessures.

### Dents

Nettoyez la face intérieure du couvercle de protection des dents après chaque utilisation. Il est plus facile d'enlever la saleté si vous nettoyez immédiatement les dents et le couvercle. Essuyez bien l'appareil et appliquez une légère couche d'huile ou de silicone pour empêcher la formation de rouille.

**NOTE :** N'utilisez pas une laveuse à pression pour nettoyer le motoculteur. L'eau peut pénétrer dans certaines parties de l'appareil et du boîtier de la chaîne, ce qui peut causer de graves dommages.

## Lubrification

### Transmission

La transmission est lubrifiée et scellée à l'usine. Aucune vérification n'est nécessaire à moins que la transmission ne soit démontée. Pour lubrifier, placez la moitié droite de la transmission sur le côté, ajoutez 22 onces de graisse Benalene 920, puis rassemblez les deux côtés. Communiquez avec un concessionnaire pour commander la graisse (n° de pièce 737-0300) ou appelez le service à la clientèle au numéro de téléphone dans le document en annexe.

### Lever de commande d'embrayage

Lubrifiez les points de pivotement du levier de commande d'embrayage et la tringlerie avec de l'huile légère au moins une fois par saison. Cette commande doit se déplacer facilement dans les deux directions.

### Points de pivotement

Lubrifiez tous les points de pivotement et la tringlerie avec de l'huile légère au moins une fois par saison.

### Arbre des dents

Retirez les dents et lubrifiez l'arbre des dents au moins une fois par saison.

### Essieu des pneus

Retirez les pneus et lubrifiez l'essieu au moins une fois par saison.

## Réglages



**AVERTISSEMENT !** N'effectuez jamais de réglages pendant que le moteur est en marche, à moins d'indications contraires spécifiées dans le manuel de l'utilisateur.

### Réglage du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions concernant le réglage du moteur.

### Câble d'embrayage

Consultez le chapitre Assemblage et montage pour plus d'instructions sur le réglage de ce câble.

### Tige de la poulie de tension

Après le réglage de la tension de la courroie, il peut être nécessaire d'ajuster la tige de la poulie de tension si la courroie est trop tendue. Il est facile de vérifier si la courroie est trop tendue.

Arrêtez le moteur et désengagez le levier de commande d'embrayage avant de placer le levier du sélecteur de vitesse à chacune des vitesses de marche avant. Effectuez un réglage si le support de l'indicateur touche la tige de la poulie de tension lorsque le levier de commande d'embrayage est désengagé.

1. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.
2. Retirez le couvercle de courroie comme indiqué au sous-chapitre Remplacement de la courroie du chapitre Réparations.
3. Enlevez la goupille fendue et la rondelle à ressort de la tige de la poulie de tension. Voir Figure 4-1.

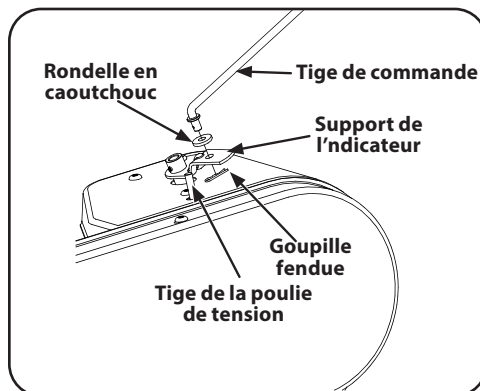


Figure 4-1

4. Placez la tige dans le trou inférieur du support de la poulie de tension.
5. Remplacez la rondelle à ressort et la goupille fendue.
6. Pour vérifier l'écart entre la tige et le support de l'indicateur, passez à chacune des vitesses de marche avant.

### Guidon

Le guidon peut être ajusté à la hauteur désirée. Consultez le chapitre Assemblage et montage pour plus de détails.

### Remplacement de la courroie

Une courroie conçue pour une longue durée de vie et une efficacité optimale est installée. Elle doit être remplacée par une courroie d'origine. Contactez un concessionnaire pour commander une courroie ou appelez le service à la clientèle.

1. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.
2. Enlevez les deux boulons sur le couvercle de la courroie avant de retirer le couvercle de courroie à partir du côté gauche de l'appareil. Voir Figure 4-2.

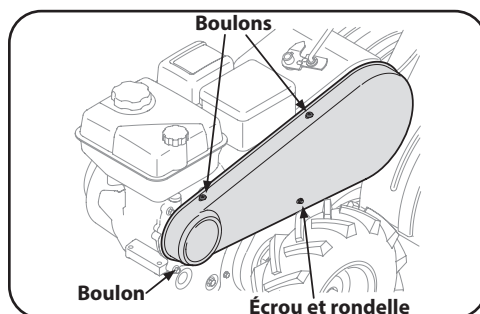


Figure 4-2

3. Retirez l'écrou et la rondelle placés sur le côté du couvercle de courroie. Retirez le boulon qui se trouve à l'arrière du couvercle. Voir Figure 4-3.
4. Enlevez les deux boulons hexagonaux et les rondelles de blocage avant de retirer le garde-courroie qui se trouve derrière la poulie du moteur. Voir Figure 4-3.

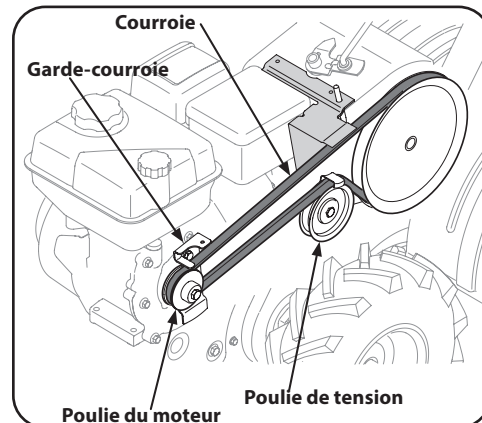


Figure 4-3

5. Enlevez le boulon et l'écrou avant de retirer la poulie de tension. Voir Figure 4-3.
6. Retirez la courroie usée et installez la courroie neuve. Pour remplacer le garde-courroie et le couvercle de courroie, suivez les instructions dans l'ordre inverse. Voir Figure 4-3.

**NOTE :** Lors du remontage, assurez-vous de faire passer la courroie sur la poulie et à travers le garde-courroie près de la poulie du moteur.

### Réglage supplémentaire du câble d'embrayage

S'il n'est plus possible d'ajuster le câble d'embrayage, procédez comme suit pour effectuer un réglage supplémentaire :

1. Retirez le couvercle de courroie comme indiqué du sous-chapitre Remplacement de la courroie.
2. Repérez le ressort situé à l'extrémité du câble. Voir Figure 4-4.

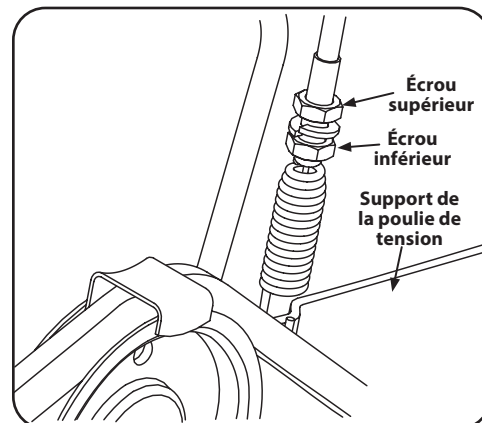


Figure 4-4

3. Desserrez l'écrou supérieur, puis serrez ou desserrez l'écrou inférieur jusqu'à ce que la tension appropriée soit atteinte.
4. Lorsque la tension appropriée est atteinte, serrez de nouveau l'écrou supérieur pour retenir le câble.

Dents

Ensemble de dents

- 1. Retirez les trois écrous papillon du protecteur latéral. Voir Figure 4-5.

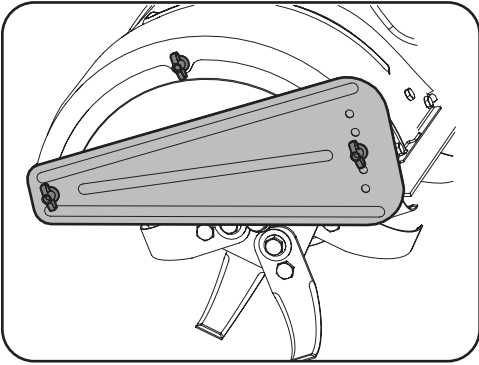


Figure 4-5

- 2. Faites sortir le panneau latéral du couvercle de protection des dents. Voir Figure 4-6.

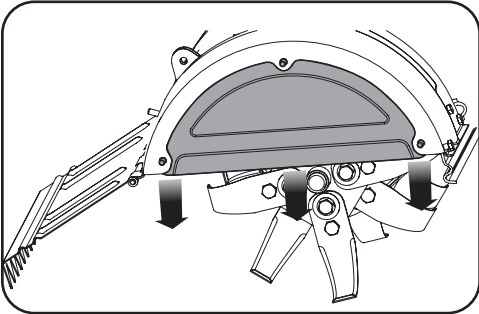


Figure 4-6

Démontage des dents

Pour pouvoir avoir plus facilement accès aux dents, il peut être nécessaire d'enlever toutes les dents ou quelques unes. Consultez le sous-chapitre Démontage d'une dent pour plus d'informations.

- 1. Enlevez la goupille fendue de l'axe de chape avant de retirer l'axe de chape de l'arbre d'entraînement de la transmission. Puis, retirez les dents de l'arbre. Voir Figure 4-7.

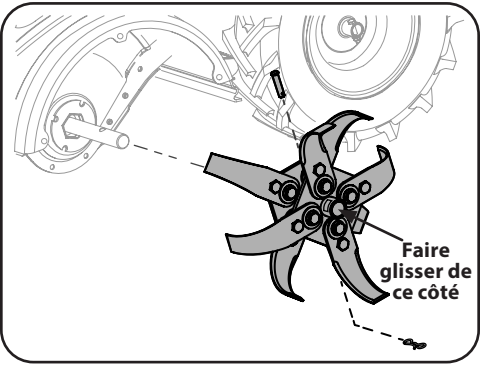


Figure 4-7

Démontage d'une dent

- 1. Retirez la quincaillerie qui se trouve sur les dents en haut. Elle comprend des boulons à épaulement sur le côté extérieur, un écrou autobloquant et une rondelle de blocage sur le côté intérieur. Voir Figure 4-8.
- 2. Retirez la quincaillerie sous les dents au bas. Elle comprend une rondelle Belleville, une rondelle plate un peu plus large sur le côté extérieur, un écrou autobloquant et une rondelle de blocage sur le côté intérieur. Voir Figure 4-8.

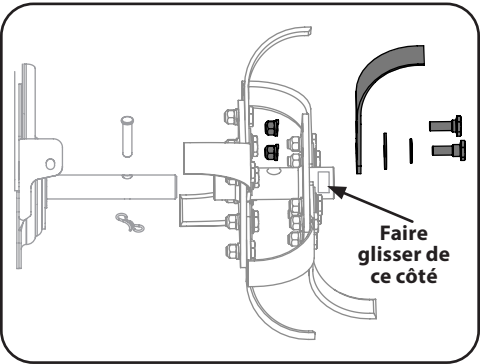


Figure 4-8

**NOTE :** Lorsque vous enlevez la quincaillerie, pensez à bien noter comment sont placées toutes ces pièces afin de pouvoir les remettre correctement lors du remontage.

**IMPORTANT :** Lorsque vous remplacez les dents, assurez-vous de placer le boulon à partir de l'extérieur et les écrous à l'intérieur.

Remisage

Si le motoculteur n'est pas utilisé pendant plus de 30 jours, préparez-le pour l'entreposage comme suit :

- Nettoyez bien le motoculteur et l'extérieur du moteur. Lubrifiez l'appareil comme indiqué au sous-chapitre Lubrification.
  - Il n'est pas recommandé d'utiliser une laveuse à pression pour nettoyer l'appareil, car les composants électriques, les fusées, les poulies, les roulements ou le moteur peuvent être endommagés. L'utilisation d'une laveuse à pression réduit la durée de vie et la performance de l'appareil.
  - Si l'appareil est entreposé pour une période de 30 à 90 jours, ajoutez un stabilisateur à l'essence. Si l'appareil est entreposé pour plus de 90 jours, vidangez l'essence pour éviter la formation de dépôts dans le système d'alimentation ou dans le carburateur. Si l'essence laissée dans le réservoir se détériore pendant le remisage, il peut s'avérer nécessaire de remplacer ou de réparer le carburateur ou tout autre composant du système d'alimentation.
  - Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions au sujet du démarrage et de l'arrêt du moteur.
  - Essuyez les dents avec un chiffon imbibé d'huile pour prévenir la corrosion.
  - Remisez l'appareil dans un endroit propre et sec. Ne l'entreposez pas près des matières corrosives telles que les engrais.
- NOTE :** Si l'appareil est entreposé dans un local non ventilé ou dans une remise en métal, traitez les surfaces de l'appareil avec un produit antirouille. Enduisez l'équipement, en particulier les ressorts, les roulements et les câbles, d'une huile légère ou de silicone.

Dépannage

| Problème                                      | Cause                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les dents ne tournent pas.                    | <ul style="list-style-type: none"><li>1. Un objet est coincé entre les dents.</li><li>2. Il manque un axe de chape.</li><li>3. La poulie et le tensionneur ne sont pas correctement installés.</li><li>4. Les dents ne sont pas correctement embrayées.</li><li>5. Le câble de commande n'est pas ajusté correctement.</li><li>6. La courroie est usée ou étirée.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>1. Enlevez l'objet coincé.</li><li>2. Remplacez l'axe de chape.</li><li>3. Consultez un centre de service agréé.</li><li>4. Consultez le chapitre Commandes et utilisation pour les instructions d'embrayage.</li><li>5. Réglez le câble de commande.</li><li>6. Remplacez la courroie.</li></ul> |
| Les dents ne tournent pas de façon régulière. | <ul style="list-style-type: none"><li>1. La rotation est incorrecte.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>1. Le mode de rotation avant ne peut être utilisé que pour labourer un sol meuble et non un terrain vierge.</li></ul>                                                                                                                                                                             |
| Les roues ne tournent pas.                    | <ul style="list-style-type: none"><li>1. L'écrou et le boulon sont manquants.</li><li>2. Les roues ne sont pas correctement embrayées.</li><li>3. Le câble de commande n'est pas ajusté correctement.</li><li>4. La courroie est usée ou étirée.</li></ul>                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>1. Remplacez l'écrou et le boulon.</li><li>2. Consultez le chapitre Commandes et utilisation pour les instructions d'embrayage.</li><li>3. Réglez le câble de commande.</li><li>4. Remplacez la courroie.</li></ul>                                                                               |